

[Text]

Mr. Le Pan: Through their branches, yes. The same rules will apply.

Mr. Rodriguez: Banks are involved in the leasing business, are they not?

Mr. Le Pan: Not cars and small vehicles, no.

Mr. Rodriguez: But they are in it in farm equipment, big equipment.

Mr. Le Pan: Yes, they are in it in farm equipment and—

The Chairman: Household furniture.

Mr. Le Pan: —that kind of stuff. But since 1980 banks have been prohibited in being involved in car leasing.

Mr. Rodriguez: Again, I do not understand the rationale for that.

Mr. Le Pan: The car lessors' position on this in particular has been that if the banks—

The Chairman: We believe that the free market is not quite the free market.

An hon. member: Exactly! That is it exactly. You guys are real phoneys on this one.

Mr. Le Pan: The position that was adopted in 1980 in the Bank Act—and it is reaffirmed in this proposal—is that banks would not be able to lease cars. Fundamentally, the worry has been that there would be an inherent conflict of interest between the bank that has a large outstanding loan to the car dealer and at the same time is in the leasing business as a direct competitor to that car dealer. That is essentially a recipe for problems by virtue of the car dealer in some cases in smaller communities maybe having very little access to other kinds of credit facilities and being in direct competition on his business side with the guy who is providing him with his financing.

Mr. Langdon: But that is the same thing that you—

Mr. Young (Acadie—Bathurst): About GMAC and Chrysler Leasing and Ford, do you feel that is an appropriate arms' length situation?

Mr. Le Pan: Did you say GMAC and GM?

The Chairman: And Ford.

Mr. Le Pan: I do not think that is the same kind of issue. I do not think you have the person and the bank manager kind of stuff in the same kind of relationship, unless I am missing the question.

Mr. Young: I just wondered about the benefits.

Mr. Le Pan: The benefits to whom?

Mr. Young: To the American-owned GMAC and Ford Motor Company and Chrysler Corporation. Instead of leaving it with Canadian banks you are sending it to the U.S.

[Translation]

M. Le Pan: Dans leurs succursales, oui. Elles sont soumises à la même règle.

M. Rodriguez: Les banques font du crédit-bail, il me semble?

M. Le Pan: Pas dans le secteur automobile, non.

M. Rodriguez: Mais elles le font pour les machines agricoles, les grosses machines.

M. Le Pan: Oui, elles font du crédit-bail dans les machines agricoles et . . .

Le président: L'ameublement.

M. Le Pan: . . .ce genre de chose. Mais depuis 1980 il est interdit aux banques de faire du crédit-bail automobile.

M. Rodriguez: Là encore, je ne comprends pas la logique.

M. Le Pan: Les agences de location de voiture estiment que si les banques . . .

Le président: Nous estimons que le marché libre ne doit pas être tout à fait libre.

Une voix: Précisément. C'est exactement cela. Vous êtes vraiment des tricheurs sur ce point.

M. Le Pan: La position adoptée lors de la révision de la Loi sur les banques en 1980—et qui est réaffirmée ici—est que les banques ne doivent pas être autorisées à faire du crédit-bail automobile. Essentiellement, on craint la possibilité d'un conflit d'intérêts inhérent entre la banque qui aurait accordé un prêt important au concessionnaire automobile et qui en même temps est en concurrence directe avec lui en faisant du crédit-bail. C'est chercher des problèmes, car dans les petites localités en particulier, il arrive que le concessionnaire automobile n'ait pas vraiment le choix entre les institutions de crédit et soit en concurrence directe, dans ses activités commerciales, avec celui qui le finance.

M. Langdon: Mais c'est la même chose que vous . . .

M. Young (Acadie—Bathurst): À propos de GMAC, Chrysler Leasing et Ford, pensez-vous que l'indépendance soit suffisante?

M. Le Pan: Avez-vous dit GMAC et GM?

Le président: Et Ford.

M. Le Pan: Je ne crois pas que ce soit pareil. Ce n'est pas le même lien qu'entre l'individu et le banquier, à moins que je n'aie pas saisi votre question.

M. Young: Je me demandais quels avantages cela pouvait présenter.

M. Le Pan: Pour qui?

M. Young: Pour les compagnies américaines, Ford, Chrysler et GMAC. Au lieu de laisser cela entre les mains des banques canadiennes, vous le confiez aux Américains.